



Maison&Objet

PARIS, 21-25.01.2011

El tema del Recorrido de Influencias de esta edición de invierno de la feria fue la Intensidad; la casa desea disfrutar por completo la vida a través de la realidad aumentada con experiencias muy reales. **1.** El arquitecto, diseñador y urbanista, nominado por su "green architecture" fue el creador del año. **2.** Ronan y Erwan Bouroullec fueron nombrados creadores now! design à vivre 2011 y se les dedicó una gran exposición retrospectiva en el espacio now!. **3.** Gilles & Boissier fueron los creadores de scènes d'intérieur, espacio en el que se conmemoró la relación entre náutica y decoración mediante una escenografía con los materiales más exclusivos y las tecnologías más punteras para viviendas y barcos. **4.** Cabe destacar la exposición Craftec de innovadores diseños japoneses caracterizados por aunar tecnología y artesanía.
 ___ The theme of the Influences Route for this winter edition of the fair was Intensity: the home seeks to fully enjoy life through a reality enhanced with very real experiences. **1.** The architect, designer and urban planner Edouard François, nominated for his "green architecture" was creator of the year. **2.** Ronan and Erwan Bouroullec were appointed the creators of now! design à vivre 2011 and a major retrospective was dedicated to them in the now! space. **3.** Gilles & Boissier were the creators of scènes d'intérieur, a space that commemorated the connection between the nautical world and decoration through a staging using the most exclusive materials and most cutting-edge technologies for dwellings and boats. **4.** Craftec, an exhibition of innovative Japanese designs characterised by combining technology and crafts.



___ **RockCoco.** DeMakersVan / Fatboy. Delicada araña transparente con cableado a vista de color rojo inspirada en el barroco del siglo dieciocho. Se puede colocar tanto en el interior de la vivienda como en el exterior ya que está diseñada para resistir las inclemencias climatológicas. ___ Delicate transparent chandelier with exposed wiring in red, inspired in eighteenth-century baroque. It can be hung both inside the home and outdoors, as it is designed to resist the inclemency of the weather.

www.fatboy.com

___ **Tatoo.** Maurizio Galante / Cerruti Baleri. Castellano. Asiento o reposapiés flexible en forma de huevo o esfera realizado en poliuretano flexible. Presenta una estructura interna anatómica y rígida con una base de plástico. Los ocho diseños de imágenes se estampan sobre un tejido técnico bi-elástico. ___ Flexible seating or footrest in the shape of an egg or a sphere made in CFC-free flexible polyurethane with an internal anatomical structure and a plastic base. Available in eight photographic images printed onto the bi-elastic technical fabric cover.

www.cerrutibaleri.com



___ **Petite Gigue.** François Azambourg / Moustache. Silla de roble disponible en color natural y en lacados rojo o negro. Las dimensiones son: 700 x 460 x 380 milímetros. ___ Oak chair available in a natural colour and in red or black lacquer. The dimensions are: 700 x 460 x 380 millimetres.

www.moustache.fr



___ **Chibi.** Hiroshi Tsunoda / Design Code. Fabricada en acero con acabado en pintura al horno. Lámpara de pared respetuosa con el medio ambiente en cuya fabricación no se emplean ni adhesivos, ni soldadura, ni tornillos. ___ Made from steel with a fired paint finish. Eco-friendly fixture that employs no adhesives, welding or screws in its manufacture.

www.designcode.es



— **Ploum.** Ronan y Erwan Bouroullec / Ligne-Roset. Con forma de media luna tiende a aproximar a uno de sus cuatro ocupantes con los demás. Sillón relativamente bajo en el cual se utiliza de forma conjunta una tela elástica y espuma ultraflexible para que cumpla dos requisitos esenciales, que sea de uso flexible y cómodo. — *Shaped like a half-moon, it tends to bring one of its four occupants closer to the others. Relatively low armchair that jointly uses an elastic fabric and ultra-flexible foam to comply with all essential requirements such as flexible and comfortable use.*
www.ligne-rosset-usa.com



— **Keep.** Petter Thörne, Anders Johnsson / muuto. Mesa de comedor elaborada a partir de materiales sobrantes en la fabricación de mobiliario unidos por bandas de metal. Fabricada en diversos tipos de madera, tabla superior de linóleo y bandas de metal. Mide 200 centímetros de longitud, 90 centímetros de ancho y 75 de alto. — *Dining table made from left-over materials in furniture manufacture, joined together with metal strips. Made from different types of wood, linoleum tabletop and metal strips. It measures 200 centimetres in length, 90 centimetres in width and 75 in height.*
www.muuto.com

— **LD 120.** La boîte concept. Estación de alta fidelidad que se conecta al ordenador a través de USB. Está formada por un amplificador de 120 Vatios, siete altavoces especialmente desarrollados para esta estación, un conector para cualquier reproductor de sonido y una tarjeta de sonido DAC de alta fidelidad. Sus altavoces estéreo de alta fidelidad la dotan de un sonido envolvente. — *Hi-Fi station connected to the computer via USB. It comprises a 120-Watt amplifier, seven speakers especially developed for this station, a connector for any sound player and a DAC high-fidelity sound card. The high-fidelity stereo speakers provide it with an enveloping sound.*
www.laboiteconcept.com

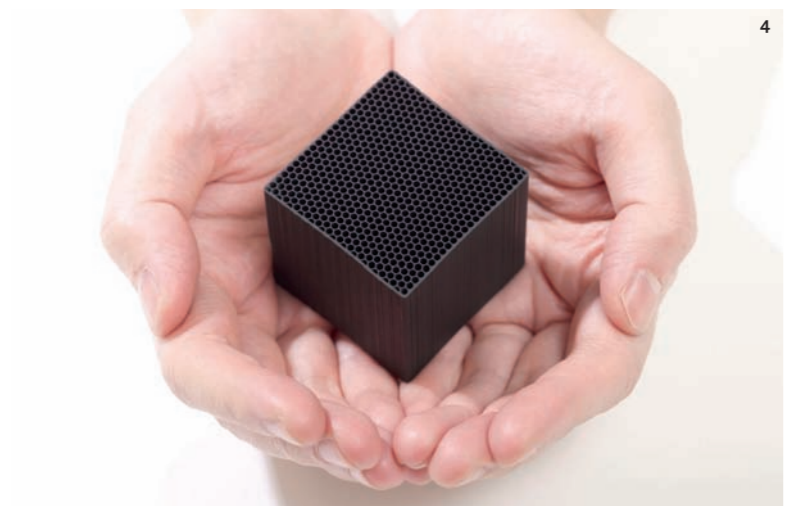


— **Dakar.** Marco Dessi / Skitsch. Silla ligera apilable de aluminio con respaldo constituido por una única pieza que se dobla hasta abrazar las patas. Permite su uso en exteriores y está disponible en cinco colores y en versión bicolor. — *Lightweight stackable aluminium chair with a backrest made from a single piece that folds to embrace the legs. It can be used outdoors and is available in five colours and in a two-tone version.*
www.skitsch.it

— **Touch Experience.** Jose Albers / Now Carpets. Siete fibras naturales: cañamo, bambú, lana, viscosa, seda, lino y banana se engarzan en una singular composición barrada, sin costuras de unión, que se adapta a cualquier superficie sin romper el juego geométrico original. La propuesta del diseñador incluye una combinación de siete tonos, desde ocres hasta berenjena, pero se puede personalizar. — *Seven natural fibres: hemp, bamboo, wool, viscose, silk, linen and banana are set in a unique striped seam-free composition that adapts to any surface without breaking up the original geometric pattern. The designer's proposal includes a combination of seven tones, from ochres to aubergine, but it can be customised.*
www.nowcarpets.com



— **Big table.** Alain Gilles / Bonaldo. Creada en materiales tradicionales como el acero, la madera o el cristal, su original diseño permite una percepción distinta según el ángulo del que se mire. Las patas son placas de acero cortadas con láser de distintos anchos, diseñadas para 3 opciones de color: blanco, multicolor, o combinando marrones y grises. La medida del sobre rectangular puede ser fija y personalizable, o extensible. Se fabrica en cristal y nogal negro. — *Manufactured in traditional materials like steel, wood and glass, its original design creates a different perception of the product depending on the angle from which it is viewed. The legs are laser-cut steel plates with different widths, designed for 3 color options: white, multicolor and combining browns and greys. The rectangular table top can be fixed as well as made to measure, or extendable. It is available in glass and black walnut.*
www.bonaldo.it



1 ■ **Tea Strainer.** Takuya Hoshiko, Frontnine / Kinto. Filtro portátil fabricado en silicona flexible y nylon. Largo regulable que se ajusta al tamaño de la taza. *Portable filter made from flexible silicone and nylon. Adjustable length to fit the size of the cup.* **2** ■ **Wine & Bar.** Aurélien Barbry / Normann Copenhagen. Colección para vino realizada en corcho y acero. *Collection for wine made from cork and steel.* **3** ■ **LD.** Jeremy & Adrian Wright / Lexon. Colección de elementos de escritorio en goma ABS. *Collection of desktop elements in ABS rubber.* **4** ■ **Chikuno Cube.** Chikuno Life. La superficie de este cubo de bambú vegetal presenta microscópicos agujeros que absorben cualquier líquido o gas, eliminando por completo sus olores, otorgándole la función de purificador de aire. *The surface of this vegetal bamboo cube features microscopic holes that absorb any liquid or gas to completely eliminate odours, thus giving it the function of air purifier.* **5** ■ **DP 01.** Jasper Morrison / Punkt. Inspirado en los teléfonos antiguos, permite ver la pantalla y marcar un número sin la necesidad de descolgar. *Inspired in old-style telephones, it allows for a view of the screen and can dial a number without having to take the phone off the hook.*



6 ■ **Baggy Wine Coat.** Jakob Wagner / Menu. Bolsa para mesa que sirve para ocultar las cajas de vino. Con capacidad para cajas de hasta tres litros y espacio para bolsas de hielo. *Table bag that serves to conceal wine boxes. It can store boxes of up to three litres and has space for ice cube bags.* **7** ■ **Metropolis.** Jaime Hayón / Lladró Atélier. Pieza de la colección de jarrones, lámparas, espejos y cajas diseñadas en forma de edificio que en conjunto sugieren una original metrópolis imaginaria y futurista. *Piece from the collection of vases, lamps, mirrors and boxes designed in the shape of a building. Taken as a whole, they suggest an original imaginary futuristic metropolis.* **8** ■ **Easy Café.** Hiromichi Konno / Stelton. Colección de vasos de cristal para té o café con asas ergonómicas en forma ovalada. *Collection of glasses for tea or coffee with ergonomic handles in an oval shape.* **9** ■ **Milky Way Minor.** Anna y Gian Franco Gasparini / Alessi. Set de cuchillos para diferentes tipos de quesos, en acero AISI 420. *Set of knives for different types of cheeses, in AISI 420 steel.* **10** ■ **Hot-pot bbq.** Black+Blum. Maceta y barbacoa en una sola pieza de acero inoxidable 430 y heat insulating ceramic coating. *Planter and barbecue in a single 430 stainless steel piece plus heat-insulating ceramic coating.* **11** ■ **SL27 Link.** Dreimann / Konstantin Slavinski. Mango de silicona versátil que permite combinar distintos tipos de cubiertos según la función que se le quiera dar. *Versatile silicone handle that permits combining different types of cutlery depending on the function it are destined for.*